

## P7\_TA(2013)0293

### Statut evropské nadace

#### Usnesení Evropského parlamentu ze dne 2. července 2013 o návrhu nařízení Rady o statutu evropské nadace (COM(2012)0035 – 2012/0022(APP))

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh nařízení Rady (COM(2012)0035),
  - s ohledem na posouzení dopadů Evropské komise, podpůrný dokument k návrhu nařízení Rady o statutu evropské nadace (FE),
  - s ohledem na prohlášení Evropského parlamentu ze dne 10. března 2011 o vytvoření evropských stanov pro vzájemné pojišťovny, sdružení a nadace<sup>1</sup>,
  - s ohledem na studii proveditelnosti, kterou vypracoval společně hamburský Institut Maxe Plancka pro zahraniční a mezinárodní právo soukromé a Univerzita v Heidelbergu o vytvoření statutu evropské nadace (z roku 2008),
  - s ohledem na rozsudky Evropského soudního dvora ve věci C-386/04, *Centro die Musicologia Walter Stauffer v. Finanzamt München für Körperschaften*<sup>2</sup>, ve věci C-318/07, *Hein Persche v. Finanzamt Lüdenscheid*<sup>3</sup> a ve věci C-25/10, *Missionswerk Werner Heukelbach eV v. belgický stát*<sup>4</sup>,
  - s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/38/ES ze dne 29. dubna 2004 o právu občanů Unie a jejich rodinných příslušníků svobodně se pohybovat a pobývat na území členských států (evropské občanství)<sup>5</sup>,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 18. září 2012<sup>6</sup>,
  - s ohledem na stanovisko Výboru regionů ze dne 29. listopadu 2012<sup>7</sup>,
  - s ohledem na čl. 81 odst. 3 jednacího řádu,
  - s ohledem na průběžnou zprávu Výboru pro právní záležitosti a stanovisko Výboru pro kulturu a vzdělávání (A7-0223/2013),
- A. vzhledem k tomu, že se v EU nachází přibližně 110 000 veřejně prospěšných subjektů, hodnota jejichž aktiv se zhruba odhaduje na 350 miliard EUR a jejich celkové náklady na 83 miliard EUR, přičemž tyto subjekty zaměstnávají 750 000 až 1 000 000 evropských

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 199 E, 7.7.2012, s. 187.

<sup>2</sup> Sb. rozh. 2006, s. I-8203.

<sup>3</sup> Sb. rozh. 2009, s. I-359.

<sup>4</sup> Sb. rozh. 2011, s. I-497.

<sup>5</sup> Úř. věst. L 158, 30.4.2004, s.77.

<sup>6</sup> Úř. věst. C 351, 15.11.2012, s. 57.

<sup>7</sup> Úř. věst. C 17, 19.1.2013, s. 81.

občanů;

- B. vzhledem k tomu, že část zaměstnanců nadací tvoří dobrovolníci, kteří za svou práci nepobírají mzdu;
- C. vzhledem k tomu, že existence a práce nadací v Unii, které se zde věnují veřejně prospěšné činnosti, jsou naprosto nezbytné v oblasti vzdělávání, odborné přípravy, výzkumu, sociálních věcí a zdravotní péče, udržování povědomí o historických událostech a národního usmíření, ochrany životního prostředí, mládeže a sportu, jakož i v oblasti umění a kultury, a vzhledem k tomu, že dopad řady jejich projektů daleko překračuje hranice daného státu;
- D. vzhledem k tomu, že se na veřejně prospěšné subjekty vztahuje více než 50 různých zákonů z oblasti občanského a daňového práva a podléhají mnoha složitým správním postupům, které si vyžádají podle odhadů roční náklady na poradenské služby až ve výši 100 milionů EUR, což jsou finanční prostředky, které již na veřejně prospěšné účely použít nelze;
- E. vzhledem k tomu, že nadace odmítají zahajovat či rozvíjet svou činnost v jiném členském státě, nebo to považují za příliš obtížné, a to zejména z důvodů překážek právních, daňových a správních, které jsou příčinou finančně nákladných a časově náročných postupů, ale i z důvodu chybějících právních nástrojů;
- F. vzhledem k tomu, že finanční účast nadací a jejich zapojení se do veřejné politiky je v dobách napjatých státních rozpočtů nepostradatelné, především pro kulturní a uměleckou činnost a pro oblast vzdělávání a sportu, ačkoli nadace mohou úsilí státu o dobré životní podmínky pouze podporovat, nikoli je nahradit;
- G. vzhledem k tomu, že v případě daňového režimu nejde o harmonizaci právních předpisů v oblasti daňového práva, nýbrž o uplatňování pravidla nediskriminace, podle něž se na evropské nadace a jejich dárce automaticky a zásadně vztahují stejné daňové předpisy a výhody, jaké platí pro státní veřejně prospěšné subjekty;
- H. vzhledem k tomu, že vytvoření společného statutu evropské nadace by mohlo výrazně ulehčit shromažďování a převody finančních prostředků, odborných znalostí, darů a provádění činností napříč EU;
- I. vzhledem k tomu, že Evropský parlament vítá návrh Komise jako velký krok směrem ke zjednodušení podpory nadací a jejich veřejně prospěšných činností v celé EU;
- J. vzhledem k tomu, že navrhovaný statut je nepovinná evropská právní forma, která bude přístupná pro nadace a přispěvatele vykonávající činnost ve více než jednom členském státě, avšak nebude ani nahrazovat, ani harmonizovat stávající právní předpisy o nadacích;
- K. vzhledem k tomu, že v hospodářsky obtížné době je stále důležitější, aby nadace měly k dispozici náležitě nástroje, které jim umožní sledovat veřejně prospěšné účely na evropské úrovni a shromažďovat zdroje, přičemž se zároveň sníží jejich náklady a omezí právní nejistota;
- L. vzhledem k tomu, že je naprosto nezbytné, aby evropské nadace (FE) fungovaly na

udržitelném a dlouhodobém základě a aby byly skutečně aktivní alespoň ve dvou členských státech, neboť jinak by jejich zvláštní statut nebyl odůvodněný;

- M. vzhledem k tomu, že část terminologie a definic v návrhu Komise vyžaduje vyjasnění;
- N. vzhledem k tomu, že se jeví jako nezbytné přistoupit k určitým doplněním a úpravám návrhu Komise, aby se posílila důvěryhodnost a spolehlivost FE, například pokud jde o dodržování právních a etických pravidel, výlučnost veřejně prospěšného účelu, přeshraniční prvek, minimální kapitál a potřebu jeho zachování v zásadě po celou dobu existence FE, pravidlo včasného čerpání, minimální trvání a výplatu odměn členům správní rady nebo orgánů FE;
- O. vzhledem k tomu, že ochrana věřitelů a zaměstnanců je klíčová a že je třeba ji zachovat po celou dobu existence evropské nadace;
- P. vzhledem k tomu, že pokud jde o zastupování zaměstnanců, měl by být posílen odkaz na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2009/38/ES ze dne 6. května 2009 o zřízení evropské rady zaměstnanců nebo vytvoření postupu pro informování zaměstnanců a projednání se zaměstnanci v podnicích působících na úrovni Společenství a skupinách podniků působících na úrovni Společenství (přepřacované znění)<sup>1</sup>, aby se jasně stanovilo, že se použijí procesní pravidla podle této směrnice; dále vzhledem k tomu, že by za protiprávní jednání měly být stanoveny vyšší sankce, například tím, že se registrace FE podmíní splněním požadavků stanovených ve směrnici 2009/38/ES, v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 1435/2003 ze dne 22. července 2003 o statutu evropské družstevní společnosti (SCE)<sup>2</sup>; vzhledem k tomu, že kromě toho je nutné přijmout ustanovení o účasti zaměstnanců v orgánech FE, a to v souladu se směrnicí Rady 2001/86/ES ze dne 8. října 2001, kterou se doplňuje statut evropské společnosti s ohledem na zapojení zaměstnanců<sup>3</sup>, aby nemohla být forma FE zneužívána k připravování zaměstnanců o jejich práva v této oblasti nebo k odpírání těchto práv;
- Q. vzhledem k tomu, že je žádoucí přijmout ustanovení týkající se zastoupení dobrovolníků v FE, neboť v tomto odvětví je jich aktivně zapojeno 2,5 milionu;
- R. vzhledem k tomu, že stále větší a přínosnější účast dobrovolníků na práci nadací přispívá k dosažení cílů obecného zájmu, které svou činností nadace sledují; vzhledem k tomu, že dobrovolnou práci musí vykonávat především stále více mladých lidí, aby získali své první pracovní zkušenosti, mohly by nadace zvážit, zda by nebylo výhodné používat takové nástroje a formy činnosti, které by jim zpřístupnily informace umožňující pracovat efektivnějším způsobem, například prostřednictvím evropské rady zaměstnanců;
- S. vzhledem k tomu, že je nezbytné upřesnit, že sídlo a ústřední správa FE musí být ve stejném členském státě, aby se zabránilo oddělení sídla a ústřední správy nebo hlavní provozovny, a také v zájmu usnadnění dohledu, neboť nad FE bude vykonávat dohled příslušný orgán členského státu, v němž má tato FE své sídlo;
- T. vzhledem k tomu, že by účelem FE nemělo být financování evropských politických stran;

---

<sup>1</sup> Úř. věst. L 122, 16.5.2009, s. 28.

<sup>2</sup> Úř. věst. L 207, 18.8.2003, s. 1.

<sup>3</sup> Úř. věst. L 294, 10.11.2001, s. 22.

- U. vzhledem k tomu, že by se v otázce zdanění mělo vyjít z uplatňování zásady zákazu diskriminace, tak jak ji rozvinul Soudní dvůr; vzhledem k tomu, že bylo v rámci odvětví nadací uznáno, že navrhovaný přístup automatického uplatňování rovného daňového zacházení by zvýšil atraktivitu statutu FE, neboť by z něj výrazným snížením daňové a administrativní zátěže učinil víc než jen pouhý nástroj občanského práva; vzhledem k tomu, že tento přístup je v Radě podle všeho vnímán nanejvýš sporně, neboť členské státy se zdráhají umožnit zásah do svých vnitrostátních daňových zákonů; vzhledem k tomu, že je proto zjevně vhodné alternativní scénáře nevykloučovat;
- V. vzhledem k tomu, že je důležité, aby jednání o tomto významném právním předpisu postupovala rychle s cílem poskytnout odvětví nadací nový nástroj, který je očividně napjatě očekáván;
1. vyzývá členské státy, aby využily stávající dynamiky k jednání a podnikly kroky vedoucí k rychlému vytvoření tohoto statutu na komplexní bázi, se všemi zárukami transparentnosti, s cílem odstranit překážky bránící přeshraniční činnosti nadací a umožnit zakládání nadací nových, které budou plnit potřeby osob žijících v EU nebo vykonávat veřejně prospěšnou práci či působit v obecném zájmu; zdůrazňuje, že zavedení statutu přispěje ke skutečnému uplatňování občanství EU a připraví podmínky pro statut evropské organizace;
  2. zdůrazňuje, že evropská nadace by se měla podílet na rozvoji skutečné evropské kultury a evropské identity;
  3. připomíná, že evropské nadace s sebou přinesou novou právní formu, jejíž provádění by mělo v členských státech podléhat stávajícím strukturám;
  4. vítá skutečnost, že v rámci statutu jsou stanoveny minimální standardy s ohledem na transparentnost, odpovědnost, dohled a čerpání finančních prostředků, což by mohlo občanům i dárcům posloužit jako známka kvality, a zajistit tak jejich důvěru v evropské nadace a podnítit rozvoj jejich aktivit v EU v zájmu všech občanů;
  5. poukazuje na to, že nadace mají potenciál vytvářet pracovní místa pro mladé lidi, což je skupina obyvatel, u níž dosahuje nezaměstnanost znepokojivé úrovně;
  6. žádá, aby se v nařízení stanovilo, že členský stát, který má nad nadací finanční pravomoc, musí zajistit, aby byla v praxi řízena v naprostém souladu s jejími stanovami;
  7. konstatuje, že doposud nebyla stanovena možnost stávající evropské nadace sloučit;
  8. v této souvislosti upozorňuje, že má-li se posílit důvěra v evropské nadace, musí být pro ně základním parametrem jejich trvalý charakter, serióznost, životaschopnost a účinnost dohledu nad nimi, a s ohledem na tuto skutečnost žádá Radu, aby zohlednila následující doporučení a úpravy:
    - i) nadace by měla během celé své existence disponovat minimálním objemem aktiv ve výši 25 000 EUR;
    - ii) FE se ve všech členských státech zakládá na dobu neurčitou, nebo pokud je tak výslovně stanoveno v jejích stanovách, na dobu určitou v trvání nejméně čtyř let; povolit kratší časovou lhůtu, která však nesmí být kratší než dva roky, by mělo být

možno pouze v dostatečně opodstatněných případech, kdy je zaručeno, že účel nadace bude zcela naplněn;

- iii) provádět změnu stanov evropské nadace, pokud již přestaly odpovídat jejímu fungování, by měla mít možnost pouze její správní rada; pokud má FE další orgány podle článku 31, měly by se na rozhodnutí o změně stanov podílet;
- iv) v souladu s návrhem Komise by se měla stanovit opatření, kterými se bude předcházet střetům zájmů uvnitř nadace vůči subjektům nezávislým na jejím zakladateli, tj. subjektům, které nejsou se zakladatelem v obchodním, příbuzenském ani jiném vztahu, přičemž by se však mělo umožnit, aby se nadace zakládaly v rodinném kontextu, v jehož rámci je vztah hluboké důvěry mezi zakladatelem a členy správních orgánů základním předpokladem pro to, aby byl zakladatel ujištěn o další činnosti nadace po jeho smrti;
- v) při stanovování hranice, jejíž překročení bude nadace zavazovat k auditu jejich účtů, je třeba zohlednit celková aktiva, roční příjmy a počet zaměstnanců dané nadace; u nadací, které tohoto minimálního objemu nedosahují, by mělo dostačovat nezávislé prověření účtů;
- vi) stanovy by měly obsahovat i informace o dobrovolnících; hlavním principem statutu by rovněž mělo být dobrovolnictví podporovat;
- vii) mělo by se doplnit ustanovení, podle něhož musí být jakákoli odměna vyplacená členům správní rady nebo jiných orgánů FE přiměřená a úměrná; pro určení přiměřenosti a úměrnosti odměny by se měla stanovit konkrétní kritéria;
- viii) pokud jde o zastupování zaměstnanců, měl by být postup vyjednávání, který se v souladu s články 38 a 39 návrhu týká pouze informování a konzultace zaměstnanců v rámci EU, rozšířen tak, aby zahrnoval účast zaměstnanců v orgánech FE; paralelně ke stávajícímu odkazu na postupy týkající se zřízení evropské rady zaměstnanců v článcích 38 a 39 návrhu by měl být pro účely zapojení zaměstnanců do orgánů FE vložen i odkaz na postupy podle směrnice Rady 2001/86/ES;
- ix) ustanovení článku 38 o zastupování zaměstnanců by mělo být v návrhu zachováno; pojmy „dobrovolník“ a „dobrovolnická činnost“ by se měly více vyjasnit;
- x) v souvislosti s účinným dohledem by se mělo zajistit, že sídlo evropské nadace a její správní rady bude na území toho členského státu, v němž byla nadace založena;
- xi) cílem návrhu by mělo být vytvořit – jak navrhují zástupci nadací – pouze nástroj občanského práva, přičemž by se současně v zájmu uznávání rovnocennosti v rámci členských států měla posílit – v souladu s návrhem Parlamentu – řada klíčových prvků vnitrostátně uplatňovaného konceptu veřejné prospěšnosti;
- xii) návrh nařízení Rady by měl být změněn takto:

## **Změna 1**

### **Návrh nařízení**

#### **Bod odůvodnění 15 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

***(15a) Členové správní rady zajišťují dodržování povinností stanovených v tomto nařízení, jakož i stanov a veškerých právních a etických pravidel jednání a chování týkajících se FE. Za tím účelem vytvoří organizační struktury a přijmou vnitřní opatření s cílem předcházet porušením těchto pravidel a takové případy odhalovat.***

## **Změna 2**

### **Návrh nařízení Bod odůvodnění 18**

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

(18) S cílem umožnit FE získat plný užitek z jednotného trhu by mělo být možné přemístit její sídlo z jednoho členského státu do jiného.

*Netýká se českého znění.*

## **Změna 3**

### **Návrh nařízení Čl. 2 – bod 1**

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

1) „aktivy“ se rozumí jakýkoli hmotný nebo nehmotný zdroj, který lze vlastnit nebo ovládat za účelem vytváření hodnoty;

1) „aktivy“ se rozumí jakýkoli hmotný nebo nehmotný zdroj, který lze vlastnit nebo ovládat za účelem vytváření ***ekonomické a/nebo společenské*** hodnoty;

## **Změna 4**

### **Návrh nařízení Čl. 2 – bod 2**

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

2) „nesouvisející ekonomickou činností“ se

2) „nesouvisející ekonomickou činností“ se

rozumí ekonomická činnost FE, která neslouží přímo veřejně prospěšnému účelu veřejně prospěšného subjektu;

rozumí ekonomická činnost FE, která neslouží přímo veřejně prospěšnému účelu veřejně prospěšného subjektu, *s výjimkou obvyklého nakládání s majetkem, jako jsou investice do dluhopisů, akcií či nemovitostí*;

## Změna 5

### Návrh nařízení

#### Čl. 2 – bod 5

##### *Znění navržené Komisí*

5) „veřejně prospěšným subjektem“ se rozumí nadace s veřejně prospěšným účelem a/nebo podobná veřejně prospěšná právnická osoba nevyžadující členství vytvořená podle právních předpisů jednoho z členských států;

##### *Změna*

5) „veřejně prospěšným subjektem“ se rozumí nadace s **vylučně** veřejně prospěšným účelem a/nebo podobná veřejně prospěšná právnická osoba nevyžadující členství vytvořená podle právních předpisů jednoho z členských států;

## Změna 6

### Návrh nařízení

#### Čl. 4 – odst. 2 – písm. b a (nové)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Změna*

**ba) jména výkonných ředitelů jmenovaných v souladu s článkem 30;**

## Změna 9

### Návrh nařízení

#### Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 2 – návěť

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Změna*

Může být vytvořena pouze pro **tyto účely**, na něž jsou neodvolatelně určena její aktiva:

Může být vytvořena pouze **pro jeden nebo několik** z následujících účelů, na něž jsou neodvolatelně určena její aktiva:

## Změna 7

**Návrh nařízení**

**Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 2 – písm. s a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

***sa) podpory obětem terorismu a násilných činů;***

**Změna 8**

**Návrh nařízení**

**Čl. 5 – odst. 2 – pododstavec 2 – písm. s b (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

***sb) podpory mezináboženského dialogu.***

**Změna 10**

**Návrh nařízení**

**Čl. 5 – odst. 2 a (nový)**

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

***2a. FE nesmí nikoho podporovat prostřednictvím nadměrných kompenzací nebo výdajů, které neodpovídají veřejně prospěšnému účelu FE. FE neplní svůj veřejně prospěšný účel, pokud svou činností podporuje pouze omezené množství jednotlivců.***

**Změna 11**

**Návrh nařízení**

**Článek 6**

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

***V okamžiku registrace vykonává FE činnosti nejméně ve dvou členských státech, anebo má takový statutární cíl.***

***FE vykonává činnosti nejméně ve dvou členských státech, anebo má takový statutární cíl. Pokud má FE v okamžiku své registrace pouze statutární cíl vykonávat činnosti nejméně ve dvou členských státech, musí k okamžiku registrace věrohodně doložit, že nejpozději***



*do dvou let činnost nejméně ve dvou členských státech skutečně vykonávat bude. Toto časové omezení neplatí pro případy, kdy se pozdější zahájení činnosti jeví s ohledem na sledovaný cíl FE jako odůvodněné a přiměřené. V každém případě je FE povinna během své existence zahájit a vykonávat činnost nejméně ve dvou členských státech.*

## Změna 12

### Návrh nařízení

#### Čl. 7 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. FE má aktiva rovnající se nejméně 25 000 EUR.

##### *Změna*

2. FE má aktiva rovnající se nejméně 25 000 EUR. *Tuto minimální výši aktiv si FE musí udržovat po celou dobu své existence s výjimkou případů, kdy se jedná o FE, která byla založena na dobu určitou podle čl. 12 odst. 2.*

## Změna 13

### Návrh nařízení

#### Čl. 7 – odst. 2 – pododstavec 1 a (nový)

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Změna*

*FE použije 70 % příjmů dosažených v daném finančním roce během čtyř následujících let, s výjimkou případů, kdy je ve stanovách určen konkrétní projekt, který bude realizován během následujících šesti let.*

## Změna 14

### Návrh nařízení

#### Čl. 12 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

##### *Změna*

2. FE se zakládá na dobu neurčitou, nebo

2. FE se zakládá na dobu neurčitou, nebo

pokud je tak výslovně stanoveno v jejich stanovách, na dobu určitou v trvání nejméně **dvou** let.

pokud je tak výslovně stanoveno v jejich stanovách, na dobu určitou v trvání nejméně **čtyř** let. V **případech, kdy je založení na dobu určitou odpovídající pro dosažení cílů FE a kdy je to náležitě odůvodněno, může být FE založena na dobu trvání nejméně dvou let.**

## Změna 15

### Návrh nařízení

#### Čl. 15 – odst. 2 – písm. d a (nové)

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

**da) údaje o postupech, jimiž se stanoví způsoby účasti zaměstnanců podle směrnice 2009/38/ES.**

## Změna 16

### Návrh nařízení

#### Čl. 15 – odst. 3

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

3. Každý příslušný orgán přistupuje k žádosti o sloučení podle stejných postupů a zásad, jako by přistupoval k žádosti o sloučení, jehož výsledkem by byl vnitrostátní veřejně prospěšný subjekt.

3. Každý příslušný orgán přistupuje k žádosti o sloučení podle stejných postupů a zásad, jako by přistupoval k žádosti o sloučení, jehož výsledkem by byl vnitrostátní veřejně prospěšný subjekt.  
**Odpořdný orgán zamítne žádost o přeshraniční sloučení vždy tehdy a jen tehdy, pokud dokumenty uvedené v odstavci 2 nejsou v souladu s tímto nařízením nebo pokud nejsou dostatečně chráněna práva věřitelů a zaměstnanců.**

## Změna 17

### Návrh nařízení

#### Čl. 17 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

1. FE může být vytvořena přeměnou veřejně prospěšného subjektu zákonně

1. FE může být vytvořena přeměnou veřejně prospěšného subjektu zákonně

zřízeného ve členském státě za předpokladu, že to stanoví **přeměňujícího se subjektu dovolují**.

zřízeného ve členském státě za předpokladu, že to stanoví **výslovně nezakazují a není to v rozporu s vůlí zakladatele**.

## Změna 18

### Návrh nařízení Čl. 18 – odst. 3

#### *Znění navržené Komisí*

3. Příslušný orgán přistupuje k žádosti o přeměnu podle stejných postupů a zásad, jako by přistupoval k žádosti o změnu stanov veřejně prospěšného subjektu.

#### *Změna*

3. Příslušný orgán přistupuje k žádosti o přeměnu podle stejných postupů a zásad, jako by přistupoval k žádosti o změnu stanov veřejně prospěšného subjektu.

***Odpovědný orgán zamítne žádost o přeměnu vždy tehdy a jen tehdy, pokud dokumenty uvedené v odstavci 2 nejsou v souladu s tímto nařízením nebo pokud nejsou dostatečně chráněna práva věřitelů a zaměstnanců.***

## Změna 19

### Návrh nařízení Čl. 20 – odst. 1

#### *Znění navržené Komisí*

1. Pokud se stávající stanoví stanou nevyhovujícími pro fungování FE, může správní rada rozhodnout o změně stanov.

#### *Změna*

1. Pokud se stávající stanoví stanou nevyhovujícími pro fungování FE, může správní rada rozhodnout o změně stanov. ***Pokud má FE další orgány podle článku 31, musejí se na rozhodnutí o změně stanov podílet.***

## Změna 20

### Návrh nařízení Čl. 23 – odst. 1 – písm. g

#### *Znění navržené Komisí*

g) jména, účely a **adresy** zakládacích organizací, pokud se jedná o právnické osoby, nebo podobné důležité informace

#### *Změna*

g) **celá jména a adresy zakladatelů, pokud se jedná o fyzické osoby**; jména, účely a **sídla** zakládacích organizací, pokud se

týkající se veřejných subjektů,

jedná o právnické osoby, nebo podobné důležité informace týkající se veřejných subjektů,

## Změna 21

### Návrh nařízení

#### Čl. 23 – odst. 2 a (nový)

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

**2a. FE může být registrována teprve tehdy, bylo-li prokázáno, že splnila povinnosti vyplývající z kapitoly V tohoto nařízení, jež se týkají se zapojení zaměstnanců v rámci FE.**

## Změna 22

### Návrh nařízení

#### Čl. 32 – odst. 1

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

1. Zakladatel a ostatní členové rady, kteří mohou mít se zakladatelem nebo mezi sebou obchodní, **rodinný** nebo jiný vztah, jež by mohl představovat **skutečný nebo potenciální** střet zájmů tím, že by narušil jejich rozhodnutí, nepředstavují většinu správní rady.

1. Zakladatel a ostatní členové rady, kteří mohou mít se zakladatelem nebo mezi sebou obchodní nebo jiný vztah, jež by mohl představovat **jakýkoli** střet zájmů tím, že by narušil jejich rozhodnutí, nepředstavují většinu správní rady.

## Změna 23

### Návrh nařízení

#### Čl. 32 – odst. 3

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

3. Žádnému zakladateli, členovi správní nebo dozorčí rady, výkonnému řediteli nebo auditorovi a dále ani žádné osobě, jež je s nimi v obchodním nebo úzkém rodinném vztahu, nesmí být vyplacena žádná **příma ani nepřímá** odměna, pokud se nejedná o odměnu za výkon jeho/jejích

3. Žádnému zakladateli, členovi správní nebo dozorčí rady, výkonnému řediteli nebo auditorovi a dále ani žádné osobě, jež je s nimi v obchodním nebo úzkém rodinném vztahu, nesmí být vyplacena žádná odměna, pokud se nejedná o odměnu za výkon jeho/jejích povinnosti v rámci

povinnosti v rámci FE.

FE.

## Změna 24

### Návrh nařízení Čl. 34 – odst. 2

#### *Znění navržené Komisí*

2. FE vypracuje a předá příslušnému vnitrostátnímu rejstříku a dozorovému orgánu výroční účetní závěrku a výroční zprávu o činnosti do šesti měsíců po skončení účetního roku.

#### *Změna*

*Netýká se českého znění.*

## Změna 25

### Návrh nařízení Čl. 34 – odst. 4

#### *Znění navržené Komisí*

4. Roční účetní závěrky FE jsou ověřovány jednou nebo více osobami, které jsou pověřené prováděním povinných auditů v souladu s vnitrostátními pravidly přijatými podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES.

#### *Změna*

4. Roční účetní závěrky FE jsou ověřovány jednou nebo více osobami, které jsou pověřené prováděním povinných auditů v souladu s vnitrostátními pravidly přijatými podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/43/ES, **pokud FE překročí kteroukoliv hodnotu stanovenou v rámci těchto kritérií:**

- a) roční příjmy ve výši 2 milionů EUR;**
- b) kapitál ve výši 200 000 EUR; nebo**
- c) průměrný počet zaměstnanců během finančního roku 50 osob.**

***Evropské nadace, které žádnou z uvedených hodnot nepřekročí, mohou místo auditora využít služeb nezávislého kontrolora.***

## Změna 26

### Návrh nařízení Čl. 34 – odst. 5

*Znění navržené Komisí*

5. Roční účetní závěrka řádně schválená správní radou se spolu s výroční zprávou a *zprávou osoby pověřené ověřením účetní závěrky zveřejní.*

*Změna*

5. Roční účetní závěrka řádně schválená správní radou se zveřejní spolu s výroční zprávou. *Zpráva osoby pověřené ověřením účetní závěrky se zveřejní v souladu s právními předpisy členského státu, v němž má FE své sídlo.*

**Změna 27**

**Návrh nařízení  
Článek 35**

*Znění navržené Komisí*

*FE má sídlo a ústřední správu nebo hlavní provozovnu v Evropské unii.*

*Změna*

*Sídlo FE se nachází v Evropské unii, a to ve stejném členském státě, ve kterém se nachází její ústřední správa nebo hlavní provozovna. FE musí vykonávat činnost alespoň ve dvou členských státech, včetně příslušných činností v členském státě, v němž má sídlo a ústřední správu, avšak může vykonávat činnost i mimo EU.*

**Změna 28**

**Návrh nařízení  
Čl. 37 – odst. 2 – písm. e a (nové)**

*Znění navržené Komisí*

*Změna*

*ea) případné důsledky přemístění pro zapojení zaměstnanců.*

**Změna 29**

**Návrh nařízení  
Čl. 37 – odst. 5 – pododstavec 2**

*Znění navržené Komisí*

Příslušný orgán hostitelského členského státu může odmítnout přemístění pouze z důvodů nesplnění podmínek uvedených v předchozím pododstavci.

*Změna*

Příslušný orgán hostitelského členského státu může odmítnout přemístění pouze z důvodů nesplnění podmínek uvedených v předchozím pododstavci. *Dále tento orgán odmítne přemístění v případě, že*

*nejsou dostatečně chráněna práva věřitelů a zaměstnanců.*

## Změna 30

### Návrh nařízení

#### Čl. 38 odst. 2 pododstavce 1 a 2

##### *Znění navržené Komisí*

FE *mající až 200 zaměstnanců* založí na žádost *nejméně 20 svých zaměstnanců v nejméně dvou členských státech nebo zástupců uvedených zaměstnanců* evropskou radu zaměstnanců.

*FE s více než 200 zaměstnanci založí evropskou radu zaměstnanců na žádost nejméně 10 % svých zaměstnanců v nejméně dvou členských státech nebo na žádost zástupců těchto zaměstnanců.*

##### *Změna*

FE založí na žádost nejméně 10 % svých zaměstnanců v nejméně dvou členských státech nebo zástupců uvedených zaměstnanců evropskou radu zaměstnanců.

## Změna 31

### Návrh nařízení

#### Čl. 38 – odst. 2 – pododstavec 3

##### *Znění navržené Komisí*

Pro založení evropské rady zaměstnanců se použijí vnitrostátní opatření týkající se podpůrných pravidel stanovených v písmenech a) až e) bodu 1 přílohy I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/38/ES.

##### *Změna*

Pro založení evropské rady zaměstnanců se použijí **články 5 a 6 směrnice 2009/38/ES** a vnitrostátní opatření týkající se podpůrných pravidel stanovených v písmenech a) až e) bodu 1 přílohy I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/38/ES.

## Změna 32

### Návrh nařízení

#### Čl. 38 – odst. 3

##### *Znění navržené Komisí*

**3. Zástupcům dobrovolníků zapojeným po určitou dobu do oficiálních dobrovolnických činností v FE se uděluje**

##### *Změna*

**vypouští se**

*postavení pozorovatele v evropské radě zaměstnanců. V každém členském státě, ve kterém je přítomno nejméně 10 takových dobrovolníků, je minimálně jeden takový zástupce.*

### Změna 33

#### Návrh nařízení Čl. 44 – odst. 2

##### *Znění navržené Komisí*

2. Jakmile budou věřitelé FE vyplaceni v plné výši, převedou se zbývající aktiva FE na další veřejně prospěšný subjekt s podobným veřejně prospěšným účelem, nebo se použijí pro jiné veřejně prospěšné účely co možná nejbližší těm, pro které byla FE vytvořena.

##### *Změna*

2. Jakmile budou věřitelé FE vyplaceni v plné výši, převedou se zbývající aktiva FE na další veřejně prospěšný subjekt s podobným veřejně prospěšným účelem **a se sídlem v tom členském státě, kde je nadace zapsána**, nebo se použijí pro jiné veřejně prospěšné účely co možná nejbližší těm, pro které byla FE vytvořena.

### Změna 34

#### Návrh nařízení Článek 45

##### *Znění navržené Komisí*

Každý členský stát určí **dozorový orgán pro účely dohledu** nad FE zapsanými v dotyčném členském státě a oznámí **jej komisi**.

##### *Změna*

Každý členský stát určí **podle vlastního uvážení jeden či více orgánů, jež budou odpovědné za účinný dohled** nad FE zapsanými v dotyčném členském státě, a oznámí **je Komisi**.

9. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.